Chronique

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue de linguistique romane**

Band (Jahr): **71 (2007)**

Heft 283-284

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

CHRONIQUE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE ROMANE

Innsbruck, le mercredi 5 septembre 2007

L'Assemblée générale de la Société de Linguistique romane, convoquée régulièrement par le Président dans la Revue de Linguistique romane (tome 71, 2007, p. 628) s'est tenue à l'Université d'Innsbruck à l'occasion du XXVe Congrès de Linguistique et de Philologie romanes, le mercredi 5 août 2004, à 18h.

La séance, à laquelle ont pris part 181 membres présents ou représentés, a été présidée par M. Emilio Ridruejo, Président de la Société. Il était assisté de Mme Maria Iliescu et de M. Jean-Pierre Chambon, Vice-Présidents, ainsi que des membres du Bureau et du Conseil: MM. Gerold Hilty, Günter Holtus, Robert Martin, Max Pfister, Marius Sala, Alberto Vàrvaro, membres d'honneur, Martin-D. Gleßgen, Secrétaire-administrateur, André Thibault, Secrétaire-administrateur adjoint, Jean-Paul Chauveau, Secrétaire-trésorier, Mme Eva Buchi, Secrétaire-trésorier adjoint, MM. Claude Buridant, Michele Loporcaro, Martin Maiden, Lorenzo Renzi, Fernando Sánchez Miret, Mmes Lene Schøsler et Rosanna Sornicola, M. David Trotter et Mme Mariana Tuțescu, Conseillers.

Le président ouvre la séance en faisant vérifier le nombre des présents (180) et en indiquant le nom des votants par procurations (1).

1° M. E. RIDRUEJO, Président de la Société, prononce le discours suivant:

«Chers confrères, depuis le Congrès d'Aberystwyth, neuf membres de la Société sont décédés, et vous voudrez bien, en hommage à leur mémoire, observer une minute de silence:

Nelly ANDRIEUX-REY (2007)
Milorad ARSENIJEVIC (2006)
Kurt BALDINGER (2007)
Teresa FERRO (2007)
József HERMAN (2005)
Gustav INEICHEN (2005)
Pol JONAS (Janvier 2004)
Giovan Battista PELLEGRINI (2007)
Pavao TECAVĆIČ (2007)

Notre Société exprime sa gratitude envers tous les membres décédés, et tout particulièrement envers un de ses anciens présidents, Kurt Baldinger, ainsi qu'envers un ancien membre d'honneur du bureau, Giovan Battista Pellegrini, qui eurent un rôle éminent parmi nous».

Le Président donne ensuite la parole au Secrétaire-administrateur.

2° RAPPORT MORAL présenté par M. M.-D. GLESSGEN.

«Chers confrères, chères consœurs, chers amis. J'ai l'honneur de vous présenter l'état de notre Société et de la *Revue de linguistique romane*, à mi-chemin du premier mandat de six ans que vous m'avez confié en 2004. Je parle aussi au nom d'André Thibault, le Secrétaire-administrateur adjoint, avec lequel je partage harmonieusement les charges de ma fonction.

A. – LES SOCIÉTAIRES. À la date du 31 juillet 2007, la Société comptait 984 adhérents, dont 540 membres individuels et 444 personnes morales – bibliothèques et institutions. Au congrès précédent nous étions 974; nous avons donc pu inverser, même si c'est très légèrement, la tendance décroissante parmi les membres individuels notée à l'occasion des deux précédents congrès. Il reste important d'amener notamment des jeunes chercheurs à nous rejoindre. Le prix de la cotisation est, pour eux, en-dessous du prix coûtant de la *Revue* et les avantages à posséder cet outil d'information chez soi sont évidents. Je ne peux donc qu'inciter les sociétaires à plaider cette cause auprès de leurs élèves. En attendant, avec une diffusion de 1.021 fascicules en juillet 2007, notre Revue est toujours une des revues de linguistique les plus présentes dans les bibliothèques du monde entier.

Les pays représentés parmi nous sont au nombre de 47.

a) Pour les membres individuels, ils se répartissent entre 34 pays dont 14 sont représentés par plus de 10 membres, ce sont dans l'ordre: la France (110, contre 100 en 2004, pour la première fois en augmentation depuis 1989), l'Allemagne (72, contre 74), l'Espagne (52, contre 55), l'Italie (49, en baisse continuelle et regrettable contre 56 en 2004, 66 en 2001 et 85 en 1998), la Suisse (35, contre 25), la Roumanie (34, contre 35), la Belgique (28, aussi en baisse contre 33 et 45 en 2001), la Grande-Bretagne (17, contre 14), le Portugal (16, contre 14), l'Autriche (14, contre 17), les Etats-Unis (13, contre 11), le Canada (12, contre 16), le Brésil et le Japon (11, contre 13 le premier, stable le second). Les pays nordiques groupent 15 membres.

b) Les institutions suivent en partie seulement les membres individuels; les Etats-Unis arrivent en première position (93), suivis de la France (69), de l'Allemagne (55) et de l'Italie (36), du Canada, de la Grande-Bretagne et du Japon (21 chacun), de l'Espagne (clairement sous-représentée avec 17), de la Suisse et des quatre pays nordiques (14). Les chiffres sont plus stables que pour les membres individuels, exception faite de l'augmentation au Japon (21, contre 13) et de la baisse, étrange, en Espagne (17, contre 22).

Ces chiffres manifestent une relative bonne santé de notre Société, qui continue à mettre en valeur l'intérêt épistémologique des idiomes de la Romania face à l'anglais, dominant en linguistique, ou encore face aux langues non-indo-euro-

péennes, favorisées par les typologues mais qui ne bénéficient malheureusement pas, pour la plupart d'entre elles, de documentation historique. Rappelons par ailleurs que, par tradition délibérée, nous ne publions que des textes rédigés dans une des langues romanes.

Je souhaiterais souligner l'importance que nous attribuons autant aux abonnements institutionnels – qui financent en dernière instance notre Société – qu'aux membres individuels qui reçoivent les fascicules chez eux, pratiquement à prix coûtant. Au delà de la contribution financière, leur participation constitue un encouragement à des études difficiles, qui se trouvent symboliquement soutenues par cet effort de chacun d'entre eux.

Pour faciliter la vie autant à des centaines de membres qu'à notre trésorier, je voudrais vous demander d'accepter à partir de 2008 l'idée d'un virement annuel automatique au profit d'un des comptes de notre Société. Il faudra que nous automatisions cette procédure comme le font de nombreuses autres sociétés. Nous vous donnerons les indications précises dans le prochain fascicule de la Revue.

B. – LA REVUE. La *Revue de linguistique romane* est votre revue. Revue scientifique d'un niveau unanimement reconnu elle est aussi un lien primordial entre tous les membres. La Revue, comme d'habitude depuis près d'un quart de siècle, a paru (presque) ponctuellement, deux fois par an, en milieu et en fin d'année. Nous vous devons cette régularité, qui inspire confiance aux distributeurs qui n'hésitent pas à payer d'avance les abonnements souscrits, ce qui nous libère de tout souci financier. La Revue vit exclusivement de ses propres recettes, sans aucune subvention ou aide d'aucune sorte. C'est le résultat d'efforts soutenus menés sur plusieurs décennies et qui nous rend entièrement maîtres de notre destin.

Vous verrez lors du rapport financier que nous avons réussi à obtenir une baisse sensible des prix d'impression, grâce à l'introduction de la feuille de style pour les articles et compte rendus. Je vous prie donc de tout cœur de bien vouloir rédiger vos textes en faisant appel à ces documents téléchargeables à partir de la page-web de la Société. Vous y trouverez aussi une importante liste de sigles et d'abréviations qui permettra d'homogénéiser la Revue et d'alléger la bibliographie des différentes contributions.

Nous publions chaque année un volume de 640 pages, en deux fascicules de 320 pages; ce chiffre s'est imposé à nous par un souci d'économie d'affranchissement: le dépasser nous ferait passer dans une tranche de poids supérieure.

Notre Revue publie des articles, des bibliographies, des comptes rendus, des tribunes libres, des débats, des 'mises en relief', des notes de lecture et des chroniques. Dans les six derniers fascicules depuis 2004, nous avons fait paraître au total 42 articles sur 1249 pages, quatre mises en relief, trois nécrologies, deux débats dans la tribune libre et une note de lecture. Ces travaux ont été fournis par 43 auteurs différents qui se répartissent entre 15 pays: 15 pour la France – si nous nous basons sur le lieu de rattachement professionnel au moment de la publication –, 6 pour la Suisse, 5 pour l'Italie, 4 pour l'Espagne, 2 pour la Belgique et la Grande-Bretagne, 1 pour l'Allemagne, l'Australie, l'Autriche, le Canada, le Japon, les Pays-Bas, le Portugal, la Suède et la Roumanie.

Pour ce qui est des métalangues des articles, le français continue à dominer (27) mais 9 articles ont été écrits en italien, 5 en espagnol et 1 en portugais. Il n'en tient qu'aux sociétaires de nous proposer des articles dans toute autre langue romane que le français.

Les articles ont porté sur les domaines français (14), occitan (2), francoprovençal (1), espagnol (5), portugais (1), italien (4), sarde (3), romanche et frioulan (1), roumain (1); des problèmes généraux ou faisant intervenir la comparaison de plusieurs langues romanes ont été traités dans 5 articles et des questions de théorie ou d'histoire de la linguistique dans trois.

Les thèmes de la Revue s'inscrivent dans les quatre axes du paradigme romaniste: la diachronie, la comparaison, la philologie et la variation, notamment diatopique, tous étudiés à travers les différents domaines de la linguistique: phonétique et graphématique, morphologie et syntaxe, lexicologie, étymologie et onomastique, avec des incursions en métrique, dans la sociolinguistique ou vers le contact de langues. Les articles de type comparatiste, impliquant plusieurs langues romanes, et ceux concernant les idiomes dits 'mineurs' nous tiennent particulièrement à cœur.

La variété méthodologique est celle que vous proposez. La Revue n'est ouverte qu'aux membres de la Société, mais à ceux-ci elle l'est sans distinction d'aucune sorte que ce soit, à condition que les études proposées soient de haut niveau scientifique et non de vulgarisation, qu'elles ne tombent pas dans la polémique personnelle, qu'elles soient rédigées dans une langue romane et dans un langage correct et compréhensible, qu'elles soient présentées de façon acceptable (entre autres, intégrées dans la feuille de style). Les contributions de qualité, de la notule de 2 pages à l'article monographique, sont les bienvenues.

Le comité de rédaction de la Revue, nouvellement instauré, intervient toujours dans l'acceptation des articles et les propositions d'aménagement faits aux auteurs. Il est soutenu par les membres actuels et anciens du bureau, duquel il est pleinement issu. Toute proposition est évaluée par au moins deux membres du comité ou du bureau. La Revue applique donc la pratique internationale de l'évaluation par les pairs –, même si nous n'avons pas de bonnes raisons pour introduire l'anonymat, souvent contreproductif voire grotesque qui règne dans le monde des sciences exactes. La discrétion et la confiance réciproque se sont avérées jusqu'ici de bonnes conseillères.

Je souhaiterais remercier en ce lieu non seulement les auteurs des articles publiés mais aussi les confrères qui ont dû accepter un refus de notre part, de même que ceux qui ont accepté de reprendre leur rédaction suite à la correspondance qu'ils ont eue avec moi-même, avec André Thibault ou avec un membre du comité de rédaction chargé de l'article en question.

En général, l'écart moyen entre la remise du manuscrit et sa publication dans la Revue est inférieur à une année. Pour garantir ce délai, nous préférons refuser des articles qui ne répondent pas pleinement à nos critères, plutôt que de produire un stock qui empêche une publication rapide des articles retenus.

Dans les six derniers fascicules de la Revue des articles nécrologiques ont paru à la mémoire de Miora Avram, David Evans et Jean-Robert Smeets. Je

demande instamment aux sociétaires de nous signaler le décès des confrères et d'accepter de rédiger des articles nécrologiques rappelant la personnalité et l'œuvre de ceux qu'ils ont le mieux connus.

Les comptes rendus occupent dans les derniers six fascicules 457 pages, soit près d'un quart de l'espace des trois volumes publiés depuis notre dernier congrès. Je compte 43 auteurs qui se rattachent à 9 nations différentes: il s'agit de 18 confrères travaillant en France, 9 en Allemagne, 8 en Suisse, 3 en Espagne et un dans chacune des nations suivantes: autrichienne, britannique, danoise, italienne et japonaise.

À propos de ces comptes rendus, je remercie très vivement, en votre nom, leurs auteurs qui acceptent de donner du temps à la Société en faisant connaître les travaux des sociétaires et plus généralement les ouvrages qui paraissent dans le domaine de nos études. Une chronique bibliographique nourrie est un élément capital dans la vie d'une revue et j'ai reçu de nombreux témoignages de l'importance et de l'utilité qu'elle présentait pour les sociétaires. Il faudra veiller à ce qu'à l'avenir cette partie s'étoffe encore. Je suis conscient qu'un bon compte rendu coûte autant de temps qu'un bon article de taille moyenne; mais l'évaluation des travaux et le débat au sujet des réalisations, notamment quand elles sont de qualité, sont indispensables pour la recherche. Ajoutons qu'il n'y a pas de taille préétablie pour un bon compte rendu. Certains textes très brefs que nous avons pu publier réussissent à cibler l'ouvrage et la matière de manière incisive; en revanche, les 'mises en relief' consacrent une place très importantes aux textes recensés, en augmentant ainsi leur valeur aux yeux de la communauté scientifique. Ici comme partout ailleurs, nous vous sommes reconnaissants d'éviter toute forme de polémique au profit de l'avancement de la Science.

Je dois aussi remercier en votre nom les conseillers délégués auprès du bureau, qui soutiennent le conseil de rédaction de notre Revue. En faire partie n'a rien d'une distinction honorifique mais constitue une responsabilité sérieuse qui implique une participation active à la vie de la Société. Permettez-moi de remercier tout particulièrement mon prédécesseur, Gilles Roques, qui continue notamment à animer avec toute son érudition et tout son engagement la rubrique de Philologie et éditions de textes, au grand soulagement d'André Thibault et de moi-même.

Comme mon prédécesseur, je reste admiratif devant le dévouement et l'intelligence de notre secrétaire-trésorier. Jean-Paul Chauveau m'a été comme à Gilles Roques d'une aide précieuse par ses conseils avisés non seulement dans les questions financières, mais aussi dans les domaines scientifique et stratégique. Qu'il reçoive ici publiquement mes remerciements amicaux!

C. – LA BIBLIOTHÈQUE DE LINGUISTIQUE ROMANE. À Salamanque, Gilles Roques a sollicité et obtenu l'autorisation de fonder une collection pour y publier des travaux scientifiques, la *Bibliothèque de Linguistique Romane* (BLiR). Nous avons publié deux titres, *Le Trésor étymologique des mots de la Franche-Comté*, de Colette Dondaine, qui a paru en novembre 2002, et *Les mots régionaux dans les farces françaises* de Yan Greub, paru en décembre 2003. Depuis, nous avons préparé quatre titres qui paraîtront à peu d'intervalle à partir du début de

l'année prochaine: d'abord *Les noms de lieux antiques et tardo-antiques de Clermont-Ferrand*, de Jean-Pierre Chambon et Emmanuel Grélois; puis ensuite, nous envisageons de faire place au *Diccionario de galicismos del español peninsular contemporáneo* de Clara Curell ainsi qu'à l'*Étude des changements linguistiques dans la langue française littéraire du XVIe siècle*, de Claire Vachon. Pour ces volumes à venir, nous avons opté pour des volumes reliés en couverture cartonnée recouverte de toile. Après des recherches intenses, nous avons pu obtenir des conditions d'impression et de diffusion qui permettront de vendre ces ouvrages aux sociétaires à des prix préférentiels échelonnés entre 20 et 34 euros, selon la taille.

Le développement de la Bibliothèque à côté de la Revue nous paraît fondamental face aux évolutions inquiétantes dans le marché des livres scientifiques. Nous voulons faire la preuve qu'il est possible de diffuser des ouvrages de qualité sans passer par les fourches caudines des maisons d'édition spécialisées, qui font payer trop chers leurs services. Il conviendrait, par conséquent, que cette entreprise soit soutenue beaucoup plus fortement par nos membres qui devraient commander ces ouvrages pour leur université s'ils ne les utilisent pas suffisamment pour les avoir à la maison. La pause dans le rythme de ces publications a été due essentiellement à la faiblesse des commandes par les sociétaires des deux premiers volumes, baisse que nous avons pu court-circuiter grâce aux réductions de frais pour la Revue.

D. – AUTRES ACTIVITÉS. Les Actes du Congrès d'Aberystwyth ont paru, chez Niemeyer, en quatre beaux volumes, par les soins de David Trotter qui avait déjà organisé, de main de maître, notre XXIVe congrès, enchanté, au pays de Galles.

Depuis 1959, à l'occasion de chaque congrès, nous publions un fascicule intitulé *Société de Linguistique romane, liste des membres*. Il contient aussi nos statuts et quelques informations sur notre Société. À propos de la liste des membres, avec adresse et fonctions, je vous prie de la vérifier et de nous en signaler les erreurs et les lacunes éventuelles; de même vous voudrez bien communiquer à notre secrétaire-trésorier tout changement d'adresse et de fonction dès qu'il se produit. Nous aurions notamment besoin de vos adresses électroniques que je vous prie de communiquer à notre trésorier.

Enfin la Société s'occupe des congrès triennaux de Linguistique et de Philologie romanes et décide de leur siège. Ainsi, vous avez voté, il y a trois ans, pour Cagliari et nous nous sommes retrouvés à Innsbruck, à la suite de nouvelles péripéties qui n'ont pas pu nous inquiéter après nos expériences antérieures. Notre vice-présidente, Maria Iliescu, nous a tiré magistralement d'affaire, soutenue par son équipe avec Heidi Siller-Runggaldier et Paul Danler. En votre nom à tous et au nom du bureau de la Société, je leur exprime toute notre gratitude et nous les assurons de toute notre reconnaissance pour cet accueil inoubliable.

Voilà, chers confrères, chères consœurs, l'état présent de notre Société. D'un congrès à l'autre, nous nous efforçons d'aller toujours de l'avant pour grouper les romanistes, pour maintenir très haut et rehausser sans cesse le niveau de notre Revue et servir ainsi la communauté romane et scientifique. Je souhaite que pour les trois ans à venir, elle continue à vous aider dans vos travaux et constitue pour

vous cet encouragement, cette motivation dont nous avons tous besoin pour mesurer que nos efforts ne sont pas vains.»

3° RAPPORT FINANCIER présenté par M. Jean-Paul CHAUVEAU, secrétaire-trésorier, pour la période du 3 juillet 2004 (date d'arrêt des comptes présentés à la dernière Assemblée Générale) au 14 juillet 2007,

- I -

A - COMPTES D'EXPLOITATION

DE LA *REVUE DE LINGUISTIQUE ROMANE*

I - Année 2004 (à partir du 3 juillet 2004)

A - RECETTES		
– Excédent du compte précédent	51.561,27 €	
– Abonnements et cotisations normales; recouvrement de cotisations en retard	33.516,70 €	
– Ventes de *BiLiRo 1*	232,00 €	
– Ventes de *BiLiRo 2*	196,40 €	
		85.506,37 €
B - DÉPENSES		
– Publication et expédition de la *Revue*:		
• Fascicule 269-270	25.127,49 €	
• Fascicule 271-272 (avance)	12.000,00 €	
	37.127,49 €	
– Dépenses administratives diverses :		
• Impression du rapport financier	149,50 €	
• Impression liste des membres	845,00 €	
• Frais postaux	602,30 €	
• Frais bancaires	272,10 €	
• Frais de papeterie	13,20 €	
	1.882,10 €	
		39.009,59 €

Balance (A – B) = + 46.496,78 €

II - Année 2005

A - RECETTES

– Excédent de 2004	46.496,78 €	
– Abonnements et cotisations normales; recouvrement de cotisations en retard	44.747,49 €	
– Ventes de *BiLiRo 1*	344,00 €	
– Ventes de *BiLiRo 2*	853,60 €	
– Intérêts sur titres	813,62 €	
		93.255,49 €

B - DÉPENSES

– Publication et impression de la *Revue*:		
• Fascicule 271-272 (solde)	12.977,44 €	
• Fascicule 273-274	24.700,87 €	
• Fascicule 275-276 (avance)	12.000,00 €	
	49.678,31 €	
– Dépenses administratives diverses:		
• Frais postaux	460,60 €	
• Frais bancaires	659,01 €	
	1.119,61 €	
		50.797,92 €

Balance (A – B) = + 42.457,57 €

III - Année 2006

A - RECETTES

– Excédent de 2005	42.457,57 €	
– Abonnements et cotisations normales; recouvrement de cotisations en retard	48.878,56 €	
– Ventes de *BiLiRo 1*	112,00 €	
– Ventes de *BiLiRo 2*	306,40 €	
– Intérêts sur titres	809,58 €	
		92.564,11 €

B - DÉPENSES

– Publication et impression de la *Revue*:

• Fascicule 275-276 (solde)	12.797,53 €	
• Fascicule 277-278	20.000,00 €	
• Fascicule 279-280 (avance)	12.000,00 €	
	44.797,53 €	
– Dépenses administratives diverses :		
• Frais postaux	210,82 €	
• Frais bancaires	967,17 €	
• Paiements extournés	227,70 €	
	1.405,69 €	
		46.203,22 €

Balance (A – B) = + 46. 360,89 €

IV - Année 2007 (jusqu'au 14 juillet 2007)

A - RECETTES

– Excédent de 2006	46.360,89 €	
– Abonnements et cotisations normales ; recouvrement de cotisations en retard	27.822,73 €	
– Ventes de *BiLiRo 1*	56,00 €	
– Ventes de *BiLiRo 2*	62,40 €	
– Intérêts sur titres	962,93 €	
		75.264,95 €

B - DÉPENSES

– Publication et impression de la *Revue* :		
• Fascicule 279-280 (solde)	7.780,55 €	
• Fascicule 281-282 (avance)	17.000,00 €	
	24.780,55 €	
– Dépenses administratives diverses :		
• Frais postaux	486,57 €	
• Frais bancaires	337,19 €	
	823,76 €	
		25.604,31 €

Balance (A – B) : + 49.660,64 €

COMMENTAIRE

1 – Les recettes (ventes et subventions) des deux ouvrages publiés dans la collection de la *Bibliothèque de Linguistique Romane (BiLiRo)* se sont élevées à 25.689,12 € (exercice précédent: 23.526,32 € + exercice actuel: 2.162,80 €) pour des frais d'impression de 31.533,52 € (BiLiRo 1: 19.741,78 € + BiLiRo 2: 11.791,74 €). Le déficit s'est réduit par rapport à l'exercice précédent, mais il est encore actuellement de 5.844,40 €.

2 – Les frais bancaires (2.235,47 €) se sont accrus, notamment pour la maintenance et le remplacement du lecteur de cartes bancaires, indispensable pour beaucoup de sociétaires non-français, mais qui a un coût certain. Ces frais sont dus aussi en partie au règlement, par certains sociétaires, de leur cotisation au moyen de chèques non encaissables dans une banque française: la banque prélève alors presque le tiers de la cotisation.

3 – Malgré ce passif et ces augmentations de frais, le tarif de la cotisation a pu être maintenu inchangé depuis 1999 et celui de l'abonnement depuis 2002, sans que les comptes aient viré dans le rouge. Cela est dû à la diminution du coût d'impression de la Revue, constante depuis 1996 où l'impression du tome 60 s'était élevée à l'équivalent de 52.537 €. Cette diminution résulte de la réduction du tirage et des coûts de composition et à une renégociation des tarifs d'impression. Le coût du tome 71 sera du même ordre que celui du tome 70, à en juger d'après la facture du fascicule 281-282. Cela signifie que le coût d'impression et d'expédition d'un tome ne représente plus qu'environ 70% du coût du tome 60 de 1996. Le tableau ci-dessous retrace l'évolution du prix unitaire de chaque tome de la *Revue* sur les quatre dernières années et permet de le comparer avec l'évolution du tarif des cotisations et des abonnements:

	Tome 67 2003	Tome 68 2004	Tome 69 2005	Tome 70 2006	Moyenne
Nombre de pages	640	640	632	640	638
Frais d'impression et de port, hormis les tirés à part	48.443 €	47.507 €	47.351 €	38.339 €	45.410 €
Prix de revient de chaque tome	pour 1 125 ex. 43 €	pour 1 125 ex. 42,2 €	pour 1 100 ex. 43 €	pour 1 100 ex. 34,8 €	pour 1 112 ex. 40,8 €
Prix de revient par page	75,7 €	71,1 €	74,9 €	59,9 €	71,1 €
Tarif de l'abonnement	49,50 et 99 €	49,50 et 99 €	49,50 et 99 €	49,50 et 99 €	49,5 et 99 €

B - COMPTES D'EXPLOITATION DU CAPITAL DE LA SOCIÉTÉ DU 3 JUILLET 2004 AU 14 JUILLET 2007

AVOIR EN TITRES

– Fonds de la Société de Linguistique Romane

99 titres SICAV CIC OBLI Court Terme

valeur au 30.06.2007 ..... 15.993,47 €

– Fonds Albert Dauzat

titres CIC Profil Equilibre D

valeur au 30.06.2007 ..... 1.514,72 €

17.508,19 €

Titres : Dix-sept mille cinq cent huit euros dix-neuf centimes.

C - RÉCAPITULATION (à la date du 14 juillet 2007)

En caisse : a) Exploitation de la *Revue* ..... + 49.660,64 €

b) Avoir en titres ..... + 17.508,19 €

+ 67.168,83 €

Soixante-sept mille cent soixante-huit euros quatre-vingt-trois centimes.

Répartition de la somme de 67.168,83 € :

– aux chèques postaux (CCP 03 975 73 X 031) ..... 2.831,23 €

– à la SNVB Nancy (compte 00012260701) ..... 1.348,80 €

– à la SNVB Nancy (compte 00012260702) ..... 45.480,61 €

49.660,64 €

Titres en dépôt :

– à la SNVB Nancy (valeur au 30.06.2007) ..... 17.508,19 €

67.168,83 €

- II -

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2007 (À COMPTER DU 15 JUILLET 2007) POUR LE COMPTE D'EXPLOITATION DE LA *REVUE DE LINGUISTIQUE ROMANE*

RECETTES :

– Excédent du compte précédent ..... 49.660,64 €

– Rentrées de cotisations ..... 1.000,00 €

Total des recettes ..... 50.660,64 €

DÉPENSES :

A - Publication et expédition de la *Revue*

• fascicule 281-282 (solde)	3.428,29 €	
• fascicule 283-284	22.000,00 €	
		25.438,29 €

B - Dépenses administratives diverses

• Impression de la liste des membres	1.000,00 €	
• Impression du rapport financier	200,00 €	
• Frais postaux	200,00 €	
• Frais bancaires	200,00 €	
	1.600,00€	
Total des dépenses		27.038,29 €

Balance (A-B) : + 23.622,35 €

Nancy, le 30 juillet 2007 — Innsbruck, le 5 septembre 2007

Le Secrétaire-trésorier — Les Commissaires aux comptes

J.-P. CHAUVEAU — H. VOELKER - W. SCHWEICKARD

Le rapport financier est adopté à l'unanimité.

4° ÉLECTIONS

a) Élection du Président pour les trois ans à venir et d'un Vice-Président.

M. RIDRUEJO, Président qui sort de charge et n'est pas rééligible, fait savoir que le bureau est unanime à suggérer que se maintienne la tradition d'élire Président un de nos Vice-Présidents. Il fait savoir qu'il souhaite l'élection de la plus ancienne de nos Vices-Présidents, Mme Maria ILIESCU. Le Président s'adresse à l'Assemblée pour demander s'il y a une autre candidature. L'Assemblée n'ayant pas proposé d'autre candidat, on procède à un vote à bulletins secrets à l'issue duquel Mme M. Iliescu est élue Présidente par 167 voix sur 171 votants.

Pour la Vice-Présidence, M. Ridruejo fait savoir que le bureau unanime propose à l'Assemblée d'élire à la Vice-Présidence, M. Lorenzo Renzi, auteur de la grande *Grammatica della lingua italiana* et tout aussi grand connaisseur des questions de philologie, qui depuis des décennies participe activement à la vie de notre Société et qui est Conseiller depuis 2004. M. Vàrvaro présente les raisons qui ont amené le bureau à proposer M. Renzi à l'assemblée.

L'Assemblée n'ayant pas proposé d'autre candidat, on procède à un vote à bulletins secrets à l'issue duquel M. L. Renzi est élu Vice-Président par 163 voix sur 167 votants.

b) Élection du Secrétaire-trésorier et du Secrétaire-trésorier adjoint.

M. Roques prend la parole pour informer l'assemblée des transformations des procédures financières actuellement en cours qui obligent à une réflexion plus en détail. Le bureau a prié Jean-Paul CHAUVEAU et Eva BUCHI de continuer pendant cette période de transformation leur exercice pour céder la place ensuite à une nouvelle équipe qui devrait se constituer avant le prochain congrès de la Société. Il demande aux sociétaires de donner un mandat aux administrateurs de notre Société pour prendre soin du remplacement du Secrétaire-trésorier et de son adjoint. L'Assemblée est unanime sur ce point (6 abstentions).

d) Élection des Conseillers.

Sept postes de conseillers étant libres – six par des conseillers sortants et un par l'élection de Lorenzo Renzi comme Vice-Président –, le Président présente neuf noms proposés par le Bureau, en fonction des critères habituels (participation à nos congrès et à la vie de la Société, équilibre géographique prenant en compte la répartition des sociétaires, excellence scientifique). Les neuf conseillers sont présentés brièvement par des membres actuels du bureau.

L'Assemblée consultée ajoute un nom supplémentaire. On procède à un vote à bulletins secrets et le résultat est proclamé par le Président lors de la séance de clôture. Il est le suivant: sont élus Mme Maria Grossmann, M. Wolfgang Schweickard, Mme Heidi Siller-Runggaldier, M. Pierre Rézeau, Mme Clarinda Azevedo Maia, M. Yves-Charles Morin et Mme Ana Maria Cano González; venaient ensuite MM. Paul Videsott et Takeshi Matsumura ainsi que Mme Ioana Vintila-Radulescu.

e) Élection de membres d'honneur

M. M. Pfister propose à l'Assemblée, au nom du bureau, l'élection de M. E. Ridruejo, Président sortant, comme membre d'honneur du bureau. Elle est acquise à l'unanimité.

Il soumet par la suite à l'Assemblée la proposition du bureau d'élever M. Gerold Hilty, membre d'honneur du bureau et ancien Président de notre Société de 1992 à 1995, au titre de Président d'honneur de la Société de Linguistique romane. Le vote est acquis à l'unanimité.

f) Le Bureau et le Conseil sont donc ainsi composés:

Présidents d'honneur: MM. Antoni Badia i Margarit, Gerold Hilty et Max Pfister.

Membres d'honneur: MM. Günter Holtus, Robert Martin, Bernard Pottier, Emilio Ridruejo, Gilles Roques, Marius Sala, Alberto Vàrvaro et Marc Wilmet.

Présidente: Mme Maria Iliescu.

Vices-Présidents: MM. Jean-Pierre Chambon et Lorenzo Renzi.

Secrétaire-administrateur: M. Martin-D. Gleßgen.

Secrétaire-administrateur adjoint: M. André Thibault.

Secrétaire-trésorier: M. Jean-Paul Chauveau (intérimaire).

Secrétaire-trésorier adjoint: Mme Eva Buchi (intérimaire).

Conseillers: Mme Clarinda Azevedo Maia, M. Eduardo Blasco Ferrer, Mme Maria Grossman, MM. Michele Loporcaro, Yves-Charles Morin, Pierre Rézeau, Fernando Sánchez Miret, Mme Lene Schøsler, M. Wolfgang Schweickard, Mme Heidi Siller-Runggaldier, M. David Trotter.

5° COMMISSAIRES AUX COMPTES

L'Assemblée désigne dans ces fonctions, sur proposition du bureau, MM. Paul Danler et Harald Völker.

6° SIÈGE DU XXVIe CONGRÈS

Le Président informe l'Assemblée des échanges qu'il a eus avec différents représentants de l'université de Valencia qui a posé officiellement sa candidature comme siège du XXVIe Congrès de notre Société (lettre du Recteur, Francisco Tomás Vert, du 13 mars 2007; lettre signée par Emili Casanova et dix autres collègues de Valencia, du 15 juillet 2007). La proposition est très solide et argumentée (prenant en considération les salles de cours, le soutien institutionnel et le logement).

Plusieurs confrères de Valencia se présentent ensuite, accompagnés de notre ancien conseiller, Germà Colòn. Mme Brigitte Lépinette et M. Emili Casanova prennent à tour de rôle la parole pour illustrer les charmes du lieu, l'enthousiasme des organisateurs et le bien-fondé de la proposition. Le congrès pourrait se tenir du 6 au 11 septembre 2010.

Ces informations données, la candidature de Valencia est adoptée à l'unanimité et le Président remercie vivement tous ceux qui ont bien voulu l'aider à concrétiser cette espérance de tous les romanistes et leur donne rendez-vous à Valencia dans la première semaine de septembre 2010 pour notre XXVIe Congrès. Il propose aussi que la nouvelle Présidente soit autorisée par l'Assemblée générale à prendre en son nom toutes les décisions nécessaires concernant l'organisation de ce congrès. Cette autorisation est accordée à l'unanimité.

7° PRIX ALBERT DAUZAT

M. J.-P. Chambon prend la parole pour rappeler que la Société de linguistique romane gère, depuis 1956, le prix Dauzat. Lors de la réunion du bureau, celui-ci a décidé de vouloir préciser les statuts de ce prix qui a couronné de nombreux chercheurs de qualité depuis un demi-siècle. M. Chambon a été chargé de rédiger une nouvelle description des modalités d'attribution du prix Dauzat qui sera publiée dans le prochain fascicule de la Revue. La commission chargée de l'attribution du prix délibérera exceptionnellement après le Congrès et le prochain élu sera annoncé aussi dans le prochain fascicule.

8° CLÔTURE

Le Président conclut en remerciant les organisateurs de ce congrès et tous les sociétaires qui ont participé à cette assemblée. Il exprime sa confiance dans l'avenir de nos études et de notre Société.

La séance est levée à 20h15.

BIBLIOTHÈQUE DE LINGUISTIQUE ROMANE

La publication de la BiLiRo se poursuit en 2008 avec trois nouveaux volumes. Les volumes de la collection sont désormais reliés en couverture cartonnée recouverte de toile, tout en gardant les prix préférentiels d'avant. Comme offre de lancement, chacun des trois volumes pourra être commandé jusqu'au 30 juin 2008 par les membres individuels de la Société de Linguistique Romane à des prix qui s'échelonnent de 27 à 34 euros (les frais de port étant offerts), par toute bibliothèque ou toute personne qui n'est pas membre de la Société pour 41 / 48 euros. Les volumes paraîtront au premier trimestre 2008 et peuvent être commandés dès maintenant, de même que les deux premiers volumes de la collection parus en 2002 et 2003, à l'adresse électronique <SLiR@rom.uzh.ch> ou, par courrier, à l'adresse du secrétaire de la Société (M.-D.G., Romanisches Seminar, Zürichbergstr. 8, CH-8032 Zürich).

Emmanuel Grélois / Jean-Pierre Chambon

Les Noms de lieux antiques et tardo-antiques d'*Augustonemetum* / Clermont Ferrand. Étude de linguistique historique

(À paraître en 2008. Ca 240 pages. 27 euros (membres individuels) - 41 euros (autres). – ISBN 2-9518355-2-3. Bibliothèque de linguistique romane. Volume 03)

Fruit de la collaboration d'un historien et d'un linguiste, l'ouvrage dégage et analyse les (micro)toponymes du territoire de Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme) – l'ancienne capitale de la cité des Arvernes – dont la formation remonte à l'Antiquité ou à l'Antiquité tardive: une quarantaine au total.

Les auteurs se sont appliqués à importer dans le champ de la toponymie les bonnes méthodes et les bonnes pratiques, familières aux romanistes, de la lexicographie descriptive et de la lexicologie historique. Chaque toponyme fait d'abord l'objet d'un article lexicographique et étymologique qui décrit en détail sa tradition et qui, loin de se limiter à l'étymologie origine, retrace aussi précisément que possible les différentes phases de l'histoire du mot. La recherche repose sur une riche documentation philologique, puisée en grande partie directement aux sources. Une attention particulière est accordée au contexte sociolinguistique de l'évolution des noms. Après l'inventaire analytique, un essai de synthèse s'attache à replacer les toponymes traités dans le cadre de la romanisation / «déceltisation» et du peuplement antique, puis à rassembler les principaux apports du travail à l'histoire de l'occitan et du français régional.

Ainsi, à travers l'analyse microscopique d'un matériel local, l'ouvrage, suscité par le projet d'«Atlas topographique d'Augustonemetum» (DRAC, Auvergne), voudrait apporter une contribution de méthode à la nécessaire refondation de la toponymie occitane.

Sommaire

Préambule par Max PFISTER. – *Préface* par Gabriel FOURNIER. – *Avant-propos*

CHAPITRE PREMIER: LA PRÉSENTATION LEXICOGRAPHIQUE

Section I / La sélection de la nomenclature. – *Section II*/ Le traitement. – *Section III*/ Le propos méthodologique

CHAPITRE II: INVENTAIRE LEXICOGRAPHIQUE ET ÉTYMOLOGIQUE

CHAPITRE III: ESSAIS DE SYNTHÈSE

Section I/ Les toponymes d'origine latine: classes et types. – *Section II*/ Les toponymes d'origine latine: référence et répartition. – *Section III*/ Les toponymes empruntés par le latin, la déceltisation et les débuts de la romanisation. – *Section IV*/ Le témoignage linguistique des noms de lieux.

APPENDICE (Autres toponymes de Clermont-Ferrand ou de sa banlieue pouvant présenter un intérêt pour l'archéologie)

INDEX. - BIBLIOGRAPHIE

Franco Pierno

Postille spiritual et moral (Venise, 1517). Étude historique, analyse linguistique, glossaire et édition du premier commentaire biblique imprimé en langue vulgaire italienne

(À paraître en 2008. Ca 400 pages. 27 euros (membres individuels) - 41 euros (autres). – ISBN 2-9518355-3-1. Bibliothèque de linguistique romane. Volume 04)

Parues à Venise en 1517, les *Postille spiritual et moral* sont des commentaires moraux et exégétiques imprimés dans les marges qui encadrent le texte d'une traduction de la Bible en langue vulgaire italienne. Il s'agit du premier recueil de gloses bibliques, donc, du premier commentaire de la Bible, à être imprimé en langue vulgaire. Ce volume, issu d'une thèse soutenue à l'Université de Strasbourg, offre une édition des *Postille*, accompagnée d'une étude historique, d'une analyse linguistique et d'un glossaire. L'ouvrage se veut un approndissement des connaissances relatives à la langue des textes religieux italiens d'avant la Réforme, notamment de ceux que l'on pourrait définir "textes ecclésiastiques", destinés aux membres du clergé qui n'avaient ni une solide formation théologique ni une connaissance adéquate du latin. L'étude de la langue des *Postille* révèle donc les mécanismes et les structures d'une tentative de codification vernaculaire de l'information théologique et spirituelle, avant la toscanisation déclenchée par les *Prose* de Pietro Bembo (1525).

Sommaire

Préface par MARTIN-D. GLEßGEN. – *Introduction*

CHAPITRE PREMIER: LA LANGUE RELIGIEUSE ITALIENNE AVANT LE CONCILE DE TRENTE

CHAPITRE II: LES *POSTILLE SPIRITUAL ET MORAL*: CONTEXTE HISTORIQUE ET ENJEUX TEXTUELS

CHAPITRE III: ANALYSE LINGUISTIQUE

CHAPITRE IV: GLOSSAIRE

CHAPITRE VI: CONCLUSION

CHAPITRE VII: 6. CRITÈRES D'ÉDITION. – LE TEXTE

BIBLIOGRAPHIE

Clara Curell Aguilà

***Diccionario de galicismos del español peninsular contemporáneo.* Prólogo y supervisión de André Thibault**

(À paraître en 2008. Ca 550 pages. 34 euros (membres individuels) - 48 euros (autres). – ISBN 2-9518355-4-X. Bibliothèque de linguistique romane. Volume 05)

En los últimos años del siglo pasado, se publicaron algunos diccionarios de anglicismos del español, así como uno de arabismos. Sin embargo, los galicismos –que desde Baralt en el siglo XIX no habían dado lugar a ninguna monografía de conjunto (con la excepción de artículos monográficos y de tesis no publicadas)– solo han sido tratados parcialmente, sin que el español peninsular contemporáneo haya dispuesto hasta ahora de una descripción general.

Afortunadamente, tal vacío se ve hoy colmado con este nuevo *Diccionario de galicismos del español peninsular contemporáneo*, realizado por Clara Curell Aguilà, profesora de Filología Francesa de la Universidad de La Laguna (Tenerife). Entre los puntos fuertes de esta obra, hay que señalar el gran número de fuentes lexicográficas que se han tenido en cuenta no solo españolas, sino también francesas, lo que es especialmente encomiable, pues los trabajos que hasta ahora se han dedicado a los galicismos en distintas lenguas del mundo no siempre conocen y citan las obras fundamentales de la lexicografía histórica de la lengua francesa (como son el *FEW* y el *TLF*), sin las cuales es imposible retratar de manera satisfactoria el origen y la historia de los préstamos del francés.

Otro punto fuerte de este diccionario lo constituye el vaivén entre los datos metalingüísticos proporcionados por la lexicografía y las fuentes de primera mano cuya explotación ha hecho posible demostrar la vitalidad efectiva de los galicismos cataloga-

dos, así como sus valores connotativos, sus variantes gráficas o sus afinidades sintagmáticas. La presencia de citas proporciona a este repertorio lexicográfico un valor suplementario: los galicismos aparecen en contextos reales, tal y como escritores, periodistas e incluso sencillos usuarios de la red los han empleado. La toma en consideración del discurso real de los españoles permitirá resolver más fácilmente y con más autoridad, dentro de una perspectiva de planificación lingüística, los problemas normativos de grafía, de pronunciación e incluso de sintaxis y de semántica que se plantean cada vez más a la hora de redactar diccionarios de lengua.

Esta obra que Clara Curell Aguilà nos presenta aquí constituye una base imprescindible que nos ahorrará mucho trabajo en el futuro y cuya consulta resultará obligatoria para cualquier investigador que se interese por el origen y el devenir de los préstamos del francés en el español peninsular de nuestra época.

Sont toujours disponibles:

Colette Dondaine

***Le Trésor étymologique des mots de la Franche-Comté*, 2002**

(600 pages. 34 euros (membres individuels) - 48 euros (autres). – ISBN 2-9518355-0-7. Bibliothèque de linguistique romane. Volume 01)

Yan Greub

***Les mots régionaux dans les farces françaises. Étude lexicologique sur le Recueil Tissier (1450-1550)*, 2003**

(416 pages avec un CD-Rom de cartes. 18 euros (membres individuels) - 27 euros (autres). – ISBN 2-9518355-1-5. Bibliothèque de linguistique romane. Volume 02)

Dans la deuxième moitié de 2008 paraîtra:

Claire Vachon

Le changement linguistique au XVIe siècle. Une étude basée sur des textes littéraires français

(Bibliothèque de linguistique romane. Volume 06)

PRIX ALBERT DAUZAT

Le Bureau de la Société de linguistique romane gère, depuis 1956, le prix Albert Dauzat, fondé par Mme Dauzat en souvenir de son mari. Afin d'améliorer les modalités d'attribution de ce prix et de lui donner toute sa valeur, le Bureau de la Société de linguistique romane a pris les dispositions suivantes.

Le «Prix Albert Dauzat décerné par la Société de linguistique romane» récompense un travail publié ou un ensemble de travaux publiés de linguistique (ou de philologie) portant sur tout ou partie du domaine galloroman. Ce prix peut distinguer un savant confirmé comme un jeune chercheur. Le prix est de nature honorifique et le lauréat devient membre de droit, à titre gratuit, de la Société de linguistique romane pendant une durée de dix ans.

Le Bureau de la Société désigne en son sein une commission chargée de décerner le prix à l'occasion de ses congrès. Cette commission est composée de spécialistes du domaine galloroman; elle est présidée par le secrétaire-administrateur, qui en est membre de droit.

Les membres de la commission pour l'attribution du prix Albert Dauzat 2010 sont les suivants: MM. J.-P. Chambon, M.-D. Gleßgen, G. Hilty, G. Holtus, R. Martin, Y.-Ch. Morin, M. Pfister, P. Rézeau, G. Roques, Mme L. Schøsler, MM. W. Schweickard, A. Thibault, D. Trotter et M. Wilmet.

Six mois avant la tenue du congrès, le secrétaire-administrateur recense les candidatures argumentées qui lui sont parvenues de membres de la commission ou de tout autre sociétaire, et les fait connaître aux membres de la commission.

Celle-ci se réunit lors du congrès et délibère, en recherchant le consensus. Le résultat est proclamé au cours de l'assemblée générale de la Société.

Le prix 2007 a été attribué, par l'accord unanime de la commission du prix, à Mme Eva BUCHI, directeur de recherche à l'ATILF (Nancy), pour son œuvre lexicologique et onomastique dans le domaine galloroman (cf. notamment *Les Structures du «Französisches Etymologisches Wörterbuch»*, 1996 et ses contributions à PatRom).

En vue de l'attribution du prix 2010, les propositions sont à adresser avant le 1er mars 2010 à M. Martin-D. Gleßgen, Universität Zürich, Romanisches Seminar, Zürichbergstr. 8, CH 8032 Zurich (télécopie: 0041 44 634 49 33; courriel: glessgen@rom.uzh.ch).

SCUOLA ESTIVA DI LINGUISTICA E FILOLOGIA ROMANZA IN COLLABORAZIONE TRA LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE ROMANE E L'ISTITUTO ITALIANO DI SCIENZE UMANE

1. La Société de Linguistique Romane (ca. 1000 membri in ca. 50 paesi diversi) e l'Istituto Italiano di Scienze Umane (Firenze-Napoli) organizzano in collaborazione una scuola estiva di linguistica e filologia romanza. La scuola offre ai giovani linguisti e filologi (non a studenti) corsi di alta specializzazione.

2. La scuola si svolgerà tra il 19 e il 25 giugno 2008 a Procida (Napoli). La partecipazione è limitata a 15 giovani studiosi di diversi paesi.

3. È ammesso l'uso da parte di docenti e studenti di tutte le lingue romanze, ma si prega di preferire il francese, l'italiano e lo spagnolo.

4. Possono presentare domanda di partecipazione giovani ricercatori, dottori di ricerca o dottorandi avanzati (non studenti universitari) che abbiano già lavorato o lavorino su temi di linguistica e filologia romanza. Le domande di partecipazione, corredate da un curriculum e dalla lista di eventuali pubblicazioni, vanno accompagnate dalla lettera di presentazione di almeno un docente che sia membro della Société de Linguistique Romane. Le domande vanno inviate al prof. M.-D. Gleßgen, Romanisches Seminar, Universität Zürich, Zürichbergstrasse 8, 8032 Zürich (Svizzera) o per via telematica all'indirizzo languefr@rom.uzh.ch; esse devono pervenire entro il 31 marzo 2008.

4. Il *bureau* della Société de Linguistique Romane, d'intesa con il direttore della scuola, selezionerà le domande in modo da garantire, oltre al livello qualitativo dei partecipanti, anche la presenza di giovani di paesi diversi, europei ed extraeuropei. L'ammissione sarà comunicata agli interessati entro il mese di aprile 2008. Eventuali rinunce vanno comunicate al più presto.

5. La tassa d'iscrizione è fissata in € 350 (comprensivi dell'iscrizione alla Société per il 2008). Gli iscritti avranno diritto all'alloggio, alla prima colazione e al pasto di mezzogiorno. Resteranno a loro carico il viaggio e la cena.

6. La direzione del corso e la Société potranno erogare borse di studio ai partecipanti, in rapporto alle disponibilità e alle richieste.

7. La frequenza alle lezioni è obbligatoria. I partecipanti riceveranno al termine del corso un attestato di frequenza.

8. Il direttore della scuola è per il 2008 il prof. Alberto Vàrvaro (Napoli), docente dell'Istituto e *membre d'honneur* della Société. Egli è responsabile dell'organizzazione del corso, assieme al prof. Martin-D. Gleßgen (Zürich), segretario della Société.

9. Le lezioni della scuola saranno impartite da docenti membri della Société, designati dal *bureau* della Société stessa d'intesa con il direttore del corso. I docenti saranno scelti in modo da dare un quadro differenziato e di alto livello delle tematiche attuali della disciplina nelle sue diverse tradizioni nazionali. Ai docenti non compete alcun onorario, ma saranno loro rimborsate le spese di viaggio, alloggio e vitto.

10. Il corso comporterà lezioni di 45 minuti, dalle 9:30 alle 13:30 e dalle 16 alle 19. Sono previste sedute in cui i corsisti, o alcuni di loro, illustreranno ai colleghi e ai docenti il proprio lavoro di ricerca.

11. I docenti della scuola per il 2008 sono i professori seguenti:

Martin-D. Gleßgen (Zürich), *La philologie informatique médiéviste: le programme* Phoenix

Max Pfister (Saarbrücken), *La metodologia di lessicografia storica nel* Lessico Etimologico Italiano

Emilio Ridruejo (Valladolid), *La habilitación de conjunciones y de operadores conversacionales en las lenguas románicas*

Gilles Roques (Nancy), *La variance lexicale dans les traditions manuscrites du français ancien*

Fernando Sánchez Miret (Salamanca), *Los métodos para realizar una gramática histórica romance (fonética y morfología)*

Rosanna Sornicola (Napoli), *Bilinguismo e diglossia nei documenti della Campania medievale*

David Trotter (Aberystwyth), *Histoire sociolinguistique de l'anglonormand*

La scuola sarà inaugurata dalla presidente della Société, la prof.ssa Maria Iliescu (Innsbruck).

Sono previste inchieste dialettologiche nell'isola sotto la direzione della prof.ssa Sornicola.

12. L'Istituto Italiano di Scienze Umane mette a disposizione del corso il supporto organizzativo dei suoi uffici di Napoli. Per informazioni ci si potrà rivolgere a Ivana Orefice, Istituto Italiano di Scienze Umane, via Toledo 348, 80134 Napoli, tel. 0039 081 429 7517; indizzo elettronico: ivana.orefice@sumitalia.it.

Àlberto VARVARO Martin-D. GLESSGEN

1ER CONGRÈS MONDIAL DE LINGUISTIQUE FRANÇAISE, PARIS

Dates: 9-12 juillet 2008

Lieu: Paris, Cité Universitaire Internationale

Organisation: Institut de Linguistique Française (ILF), Fédération de Recherche du CNRS

Appel à communications

L'Institut de linguistique française, en partenariat avec de nombreuses associations internationales de linguistique française organise le 1er congrès mondial de linguistique française à Paris les 9-12 juillet 2008. Cette initiative internationale est soutenue par de nombreux départements universitaires et groupes de recherche sur la langue française dans le monde.

Le 1er congrès mondial de linguistique française est organisé en 12 sessions thématiques: Phonétique, phonologie et interfaces; Morphologie; Syntaxe; Sémantique; Discours, pragmatique et interaction; Sociolinguistique et écologie des langues; Psycholinguistique, acquisition; Didactique et enseignement, français langue maternelle, français langue seconde; Diachronie, histoire de la langue; Linguistique du texte et de l'écrit, stylistique; Lexique(s); Histoire, épistémologie, réflexivité.

Vous êtes invités à soumettre une proposition de communication avant le 1er janvier 2008.

Votre proposition prendra la forme d'un article de 10 à 12 pages comprenant une bibliographie. Vous trouverez à l'adresse: http://www.ilf.cnrs.fr/styles/cmlf08.dot un formulaire type de dépôt et des indications plus précises concernant le format. Votre proposition sera accompagnée d'un résumé d'une demi-page.

Les propositions de communications seront évaluées par l'un des douze comités scientifiques thématiques internationaux (liste des comités thématiques et des membres à l'adresse: http://www.ilf.cnrs.fr/spip.php?rubrique33).

Vous trouverez sur la page de chaque comité thématique une présentation plus détaillée des orientations scientifiques de la session qu'il organise.

Les résultats de ces évaluations, et les conseils pour d'éventuelles modifications vous seront communiqués le 15 février 2008.

Le premier congrès mondial de linguistique française présentera les 9-12 juillet 2008 un état de la recherche dans ce domaine sous la forme de 8 conférences transversales invitées, 140 communications orales et 300 communications affichées réparties en douze thématiques. Chaque session thématique sera conclue par une table ronde qui présentera une synthèse des travaux. Chaque thématique présentera une session affichée supplémentaire explicitement réservée aux jeunes linguistes, non encore docteurs ou dont le doctorat n'excède pas trois ans.

Les communications seront réparties par les comités thématiques en communications orales et communications affichées. Toutes les communications, orales, affi-

chées, invitées, et transversales ainsi que les tables rondes seront publiées sous la forme d'un article de 10 à 12 pages dans les actes du colloque (sous forme de CD rom) et maintenues, sous forme électronique sur le site du colloque. L'archive électronique restera accessible. Chaque comité scientifique thématique définira, à la suite du colloque lui-même, les modalités d'une publication 'papier'.

Le comité d'organisation et les comités scientifiques thématiques assureront le référencement et certifieront l'expertise de toutes les communications acceptées.

Votre proposition devra être directement envoyée sur le site du congrès (http://www.ilf.cnrs.fr/) où vous indiquerez la session correspondante à votre proposition.

Au sein de chaque thématique, le congrès accueillera également des propositions de communication portant sur les outillages, les corpus, les traitements automatiques, ou les ressources internet.

Calendrier:

Envoi des propositions de communication: 1er Janvier 2008

Notification des acceptations (et demandes éventuelles de modifications): 15 février 2008

Envoi des versions définitives: 1er avril 2008

Premier Congrès mondial de linguistique française: 9-12 juillet 2008.

Sélection des communications:

Comité d'organisation:

Les co-présidents du congrès: Jacques Durand, Benoît Habert, Bernard Laks.

Contact: pour tous renseignements complémentaires consultez le site du congrès: http://www.ilf.cnrs.fr, rubrique CMLF.